

Germany-Bochum: Energy meters**OJ S 76/2022 19/04/2022****Contract notice – utilities****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Postal address: Ostring 28

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44787

Country: Germany

Contact person: ewmr GmbH - Einkauf; Frau Daniela Kerner; Ostring 28; 44787 Bochum

E-mail: Daniela.Kerner@ewmr.de**Internet address(es):**Main address: <https://www.stwbo-netz.de>Address of the buyer profile: www.ewmr.de**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtwerke Bochum Holding GmbH

Postal address: Ostring 28

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44787

Country: Germany

Contact person: ewmr GmbH - Einkauf; Frau Daniela Kerner; Ostring 28; 44787 Bochum

E-mail: Daniela.Kerner@ewmr.de**Internet address(es):**Main address: <https://www.stadtwerke-bochum.de/>Address of the buyer profile: www.ewmr.de**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtwerke Witten GmbH

Postal address: Westfalenstraße 18-20

Town: Witten

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

Postal code: 58455

Country: Germany

Contact person: ewmr GmbH - Einkauf; Frau Daniela Kerner; Ostring 28; 44787 Bochum

E-mail: Daniela.Sielaff@ewmr.de**Internet address(es):**Main address: <https://www.stadtwerke-witten.de/>Address of the buyer profile: www.ewmr.de**I.1.**

Name and addresses

Official name: Stadtwerke Herne AG

Postal address: Grenzweg 18

Town: Herne

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44623

Country: Germany

Contact person: ewmr GmbH - Einkauf; Frau Daniela Kerner; Ostring 28; 44787 Bochum

E-mail: Daniela.Kerner@ewmr.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.stadtwerke-herne.de/geschaeftskunden>

Address of the buyer profile: www.ewmr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Gelsenwasser Energienetze GmbH

Postal address: Willy-Brandt-Allee 26

Town: Gelsenkirchen

NUTS code: DEA32 Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45891

Country: Germany

E-mail: Vergabestelle-SG3@gelsenwasser.de

Internet address(es):

Main address: www.gelsenwasser.de

I.1. Name and addresses

Official name: Gelsenwasser AG

Postal address: Willy-Brandt-Allee 26

Town: Gelsenkirchen

NUTS code: DEA32 Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45891

Country: Germany

E-mail: Vergabestelle-SG3@gelsenwasser.de

Internet address(es):

Main address: www.gelsenwasser.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Burg Energienetze GmbH

Postal address: Niegripper Chaussee 38 a

Town: Burg

NUTS code: DEE06 Jerichower Land

Postal code: 39288

Country: Germany

E-mail: Vergabestelle-SG3@gelsenwasser.de

Internet address(es):

Main address: www.gelsenwasser.de

I.1. Name and addresses

Official name: PVU Prignitzer Energie- und Wasserversorgung GmbH

Postal address: Feldstraße 27a

Town: Perleberg

NUTS code: DE40F Prignitz

Postal code: 19348
Country: Germany
E-mail: Vergabestelle-SG3@gelsenwasser.de
Internet address(es):
Main address: www.gelsenwasser.de

I.1. Name and addresses

Official name: Redinet Burgenland GmbH
Postal address: Geußnitzer Straße 74
Town: Zeitz
NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis
Postal code: 06712
Country: Germany
E-mail: Vergabestelle-SG3@gelsenwasser.de
Internet address(es):
Main address: www.gelsenwasser.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRD4DV/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRD4DV>

I.6. Main activity

Other activity: Strom, Gas, Wasser und Fernwärme

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung von Smart-Meter-Gateways (SMGW)
Reference number: ewmr_Smart-Meter-Gateways_2022

II.1.2. Main CPV code

38551000 Energy meters

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von Smart-Meter-Gateways (SMGW) an die ewmr Gruppe (Los 1) und die Gelsenwasser Gruppe (Los 2).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung von Smart-Meter-Gateways (ewmr Gruppe)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

38551000 Energy meters

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Stadtwerke Bochum Netz GmbH Darpestr. 22 44793

Bochum, Stadtwerke Bochum Holding GmbH Darpestr. 22 44793 Bochum, Stadtwerke Witten

GmbH Westfalenstraße 18-20 58455 Witten, Stadtwerke Herne AG Grenzweg 18 44623

Herne

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Smart-Meter-Gateways (SMGW)

Die Laufzeit des Rahmenvertrages einschließlich der Verlängerungsoptionen beträgt vier Jahre.

Dementsprechend werden folgende Mengen voraussichtlich benötigt:

- Smart-Meter-Gateways (gem. Technischem Anforderungskatalog): 3.550 Stück pro Jahr bzw. 14.200 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 15.000 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Transport und Lagermöglichkeit / Weighting: 15

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftrag verlängert sich zweimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch die ewmr im Namen der Auftraggeber mit einer Frist von 6 Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Mit Erreichen unter II.2.4 angegebenen Höchstmengen endet der Rahmenvertrag automatisch.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung von Smart-Meter-Gateways (Gelsenwasser Gruppe)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

38551000 Energy meters

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA32 Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEE06 Jerichower Land

NUTS code: DE40F Prignitz

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

Main site or place of performance: Gelsenwasser Energienetze GmbH Willy-Brandt-Allee 26 45891 Gelsenkirchen Die Lieferung für die Gelsenwasser Energienetze GmbH erfolgt an die folgenden Adressen: a) Gelsenwasser Energienetze GmbH: Standort Lüdinghausen Ascheberger Str. 28 59348 Lüdinghausen b) Gelsenwasser Energienetze GmbH Standort Petershagen Hellermannstr. 6 32469 Petershagen, Gelsenwasser AG Willy-Brandt-Allee 26 45891 Gelsenkirchen, Stadtwerke Burg Energienetze GmbH Niegripper Chaussee 38 a 39288 Burg, PVU Prignitzer Energie- und Wasserversorgung GmbH Feldstraße 27a 19348 Perleberg, Redinet Burgenland GmbH Geußnitzer Straße 74 06712 Zeitz

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Smart-Meter-Gateways (SMGW)

Die Laufzeit des Rahmenvertrages einschließlich der Verlängerungsoptionen beträgt vier Jahre.

Dementsprechend werden folgende Mengen voraussichtlich benötigt:

- Smart-Meter-Gateways (gem. Technischem Anforderungskatalog): 2.410 Stück pro Jahr bzw. 9.640 Stück für 4 Jahre (Schätzmenge) sowie maximal 11.000 Stück für 4 Jahre (Höchstmenge)

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Transport und Lagermöglichkeit / Weighting: 15

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftrag verlängert sich zweimalig jeweils um weitere 12 Monate, Voraussetzung für die Verlängerung ist, dass der Auftraggeber dem Auftragnehmer die Ausübung dieser Option zur Verlängerung des Auftrags jeweils bis spätestens zum 30. Juni des laufenden Vertragsjahres

vor Optionsbeginn schriftlich oder telekommunikativ (insbesondere Fax, E-Mail) mitteilt. Mit Erreichen unter II.2.4 angegebenen Höchstmengen endet der Rahmenvertrag automatisch.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Vordruck 1: Schriftliche Unternehmensdarstellung / Firmenprofil

Vordruck 2: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124
GWB

Vordruck 3: Erklärung zum Umsatz

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vordruck 4: Referenzen

Jeder Bewerber (bzw. bei Bietergemeinschaften jedes Mitglied) hat mit dem Teilnahmeantrag mindestens drei Referenzen über die Lieferung von Smart-Meter-Gateways abzugeben, wobei bei der Beurteilung der Eignung und Bewerberauswahl nur Leistungen berücksichtigt werden, die seit 2020 erbracht wurden/werden.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

14 Tage nach Rechnungseingang abzüglich 3 % Skonto, 30 Tage netto

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

die Besonderen Vertragsbedingungen für die ewmr Gruppe (Los 1)

die Besonderen Vertragsbedingungen für die Gelsenwasser Gruppe (Los 2)

der Technischer Anforderungskatalog Smart Meter Gateways

das Preisblatt

BVB TVgG NRW

"Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen, Stand 03/2016"

"Allgemeinen Einkaufsbedingungen für Kauf- und Werkverträge" der GELSENWASSER AG, Stand 07/2008

Mit dem Angebot ist eine schriftliche Darstellung der technischen Kundenbetreuung, eine aktuelle Kompatibilitätsliste, eine schriftliche Darstellung zur Einhaltung der sicheren Lieferkette über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr digital einzureichen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 17/05/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

VI.3. Additional information

1. Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerberbogens um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Der Bewerberbogen wird ausschließlich über den unter Ziff. I.3. bezeichneten elektronischen Projektraum zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und dem Auftraggeber erfolgt ausschließlich über den o. g. Projektraum in deutscher Sprache. Beteiligte sind im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen des Auftraggebers zu kontrollieren. Die kostenfreie Registrierung wird empfohlen.

Alle Unterlagen werden ausschließlich über den unter Ziffer I.3 benannten Kommunikationsbereich (Vergabeplattform) zur Verfügung gestellt.

2. Der Bewerberbogen enthält neben Erklärungsvordrucken zu den unter Ziff. III.1. geforderten Angaben Vordrucke einer Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen (Vordruck 2) i. S. d. §§ 123, 124 GWB.

Weiter enthält er für den Fall der Bewerbung durch eine Bewerbergemeinschaft den Vordruck einer Bewerbergemeinschaftserklärung (Vordruck 7).

3. Der Teilnahmeantrag mit den unter Ziff. III.1. geforderten Angaben und Unterlagen zur Beurteilung der Eignung ist bis zu dem unter Ziff. IV.2.2. genannten Termin ausschließlich elektronisch in Textform über den unter Ziff. I.3. benannten Projektraum einzureichen. Bewerbungen, die verspätet oder nicht formgerecht (d. h. nicht elektronisch) eingehen, können nicht berücksichtigt werden.

4. Im elektronischen Projektraum sind neben dem Bewerberbogen auch die Ausschreibungsunterlagen (Muster der Leistungsbeschreibung bzw. der technische

Anforderungskatalog und des Preisblattes) registrierungsfrei verfügbar. Weitere Unterlagen (Aufforderung zur Angebotsabgabe etc.), welche erst für die Erstellung eines Angebots benötigt werden, werden nur den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zur Verfügung gestellt. Reichen Sie ihr Angebot daher bitte nur nach einer Aufforderung ein. Bitte beachten Sie, dass alle Unterlagen schon jetzt informativ einsehbar sind.

5. Etwaige Fragen von interessierten Unternehmen sind möglichst bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist über den o. g. Projektraum einzureichen.

6. Der öffentliche Auftraggeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen.

7. Mehrfachbewerbungen, als Einzelbewerber sowie als Mitglied einer/mehrerer Bewerbergemeinschaften sind nicht zulässig. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft nach Aufforderung zur Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleicher fachlicher Qualifikation erteilt wird. Entsprechendes gilt für einen Austausch von vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bewerber/eine Bewerbergemeinschaft im Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfallberufen hat.

8. Bei Widersprüchen zwischen verschiedenen Bekanntmachungstexten ist allein der im EU-Amtsblatt veröffentlichte Text maßgeblich.

9. Alle Unterlagen sind in deutscher Sprache einzureichen und sämtliche Korrespondenz ist in deutscher Sprache zu führen. Nichtdeutschsprachige Unterlagen müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch eingereicht werden.

Bekanntmachungs-ID: CXPSYDRD4DV

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden von der Vergabestelle durch Versendung einer Mitteilung gemäß § 134 Abs. 2 GWB spätestens 15 Tage (bei elektronischer Benachrichtigung, z. B. per Fax oder E-Mail, 10 Tage) vor Zuschlagserteilung benachrichtigt.

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/04/2022